



Malo Tuto'atasi o Samoa Pulega o Fela'ua'iga I le Lau'ele'ele

POLOKETI MO LE FA'LELEIA O AUALA (ERAP- Enhancing Road Access Projects) Grant No: H884-WS	
Poloketi	Fausiaina o le Auala Galue fou ma le Auala Laupapa e Sopo'ia ai le Vaitafe o Mali'oli'o I Samalaeulu Savai'i
Lipoti	Aotelega o le Lau'ele'ele Maua Mai ma Tagata Toe Fa'amautu (LARP)

1. Folasaga

O le Polokalame o le Atina'eina o Auala mo le poloketi fa'agasolo a le ERAP - Fausiaina o le Auala Fou ma le Alalaupapa o le Vaitafe o Maliolio - e fa'amoemoe e fa'amalosia le tali atu o tagata lautele e tetee atu i le suiga o le tau e ala i le fa'aitiitia o le fa'afitauli ma afaina matautia i le taimi ua tuanai na afaina ai le ola ma le fa'aleagaina o auala o felauaiga taua i sisifo o Savaii. O le poloketi e afua ai le fa'aogaina o Faiga Faavae mo puipuiga a le Faletupe a le Lalolagi OP 4.12 O le Lau'ele'ele Maua Mai ma Tagata Toe Fa'amautū "'Auivi" (LARF) ua saunia mo le iloiloga o poloketi o loo tuuina mai ai taiala auiliili i le auala ma auala mo le saunia o fuafuaga mo le toe faatulaga.

O le LARF o lo'o fa'amalamalamaina pe o fea e ititi ai le aafiaga pe itiiti ifo ma le 200 tagata ua fa'atulaga I se isi nofoaga, e ao ona malilie fa'atasi le nonofanua ma le peleni o le toe fa'atulagaina o fanua o le a nonofo ai nei tagata. Ona o le maelega na faia e aofia ai iloiloga o nofoaga ma faatalatalanoaga ma taitai o nuu ma tagata e aafia ai (AP), ua faatapulaaaina le faalauteleina o fanua ma le numera o AP, lea o le XXXm2 o eleele faaleaganuu ma le toasefulu ma le tolu tagata e ona fanua.

1.1 Fa'amatalaga o le Auala Laupapa I Mali'oli'o ma le fa'alauteleaga o isi auala

2.1 Auala Laupapa ua Fuafuaina I Mali'oli'o

O le Alalaupapa ua fuafua ina ia tu i sisifo o le taula'iga al a pei se T-o le Alatele i le itu i saute o Samaleulu. Ona o le eleele ma uiga o le vaitafe, o le alalaupapa sima ua i ai se vaega malaga (pito i luga) ua fuafuaina e 30m le umi ma o le a iai le faalauteleina e 22.0 mita i luga o le sima e lata ane i ai. O le mamanu ua fuafuaina o le mamanu e maua ai le avanoa i le alalaupapa ma le maualuga o le auala mai le pito i luga o le vaitafe i itu uma e lua.

2.2 Alatele fa'aopopo mo Maliolio

O le fa'alauteleina o le auala e mulimuli i le filifiliga 2.3 ma e faufautua ma fa'amaonia e le LTA ma le WB. Filifiliga 2.3 e amata mai le alalaupapa i totonu o vaomatua ma lau'ele'ele, e pei o le Vaitafe o Maliolio, pe a ma le 1.5 kilomita se'ia toe feiloai ma le Alatele i sasae o le aoga Peraimeri, lea o le a fetai tonu ma le Alatele i se fetu'utu'i fa'apipi'i ina ia le toe taofi pe poloka ai le o o taavale. I leni nofoaga, o le auala o lo'o i ai i le nu'u e feso'otai ai le alatele ma le auala fou, fa'atasi ai ma le itu e muta ai o lo'o iai le taula'iga T.

2. Tele o le mauaina o fanua ma le toe nofoia

2.1. Auala laupapa I Maliolio

O le alalaupapa o le a iai, i le mae'a, e 300m² (10m x 30m) o le fanua / avanoa e aofia ai tau'au i sasa'e ma sisifo. O le tele lava o lo'o taoto i totonu o le fanua tu'ufa'atasia o le 10m mai vaitafe o lo'o fa'atagaina faaletulafono ma o vai ia ua resitala i lalo o le Tulafono o Su'esu'ega ma le Siosiomaga 1989.

I le taimi o le fausiaina, konekarate o lo’o taoto / fa’atautaia nofoaga o le a fa’aaogaina eleele fa’apitoa lata ane ma o le a toe fa’aleleia i le mua’i fausiaina o tulaga a’o le’i malaga konekarate. Lafoa’i nofoaga e fa’aaogaina mo teuina, pakaina o masini ma taavale, nofoaga fa’amaonia ma le ofisa.

Ole nofoaga ole auala o Maliolio e le’o nofoia i luga o vaitafe, e le’o iai ni fualaau aina po o isi mea taua tau tamaoiga po o so’o se isi lava meatotino faaletino, po o se punaoa o tupe maua ma mea e ola ai i le nu’u ua afaina Samalaeulu. O le nofoaga e nofoia pe fa’aaogaina i le taimi o le fausiaina o le alalaupapa o le a le mafua ai le leai o se aafiaga i fanua totō, ma le vaomatua o se punavai o mea’ai ma tupe maua. E leai ni nofoaga e puipuia faaletulafono, po’o ni vaega o aganu’u taua se’i vaganā ai le vaega o lo’o aafia ai. E tafe le vaitafe I le tele lava taimi i taimi o timuga mamafa i ma le taimi o le susu. Va’aia I le vaitafe pei o tuna, i’a ma pupu’u e le lipotia pe e fa’alagolago i luga o se punavai po o tupe maua.

O le mea lea, o le tele o le fa’aaogaina o le alalaupapa e le taua. I le tulaga sili ona leaga, o fanua faatapulaa o le a tumau mo le taimi le tumau mo le konekarate, lea o le toe fa’aleleia i lona mua’i fa’atulagaga o lo’o fa’atulagaina e le ESMP ma o le a le tagofia i lenei LARP.

2.2. Fa’alauteleaga o le auala I Maliolio

O le auala fa’aopopo ua fa’aopopo I le auala I Maliolio e 1.5km le umi, ma e tutusa le lautele o se vaega o le auala I le 9.5m, ae o le 20 mita le lautele o le a manaomia mo faamoemoega o le fausaga o le auala. O lona uiga, pe a ma le 44,250m² o fanua faaleaganuu o le a aafia, 23,401m² o lea fanua o le a fa’aogaina mo fausaga tumau.

Ua fuafua le faalauteleina o le auala fou e faaititia ai le tulaga o le toe faaleleia, ma o le auala o lo’o fausia I se nofoaga e tele lava ina le’o nofoia, togavaoa ma lau eleele le faaogaina. O le Inventory of Disadvantages (IOL) o lo’o fa’aalia ai o le a leiloloa nisi o fualaau aina, ma se faleo’o e tasi o le a mana’omia le toe fausiaina ona o le a aveeseina ona o fausaga o le auala.

O le fa’amaoniaga mulimuli mo le auala e aafia ai le sefulu tolu vaega o fanua eseese e fa’atatau i le umiaina. E sefulu ma le lua o fanua ua fa’amautuina le fa’aogaina a’o le tasi le vaega o le fanua o lo’o finauina.

O le faleo’o o lo’o aafia (fale fa’apitonu’u fa’apitoa) e onaina e le aiga o tagata e 2, oe na fa’atalanoaina ma ua malilie e toe fa’atuina I seisi fanua o latou ma e fesoasoani mai ai le Poloketi. O le a fa’amaonia lea i le taimi e tatau ai. O le lautele ma le lautele o a’afiaga mo le toe fa’aaogaina o loo aoteleina i totonu o le *Entitlement Matrix*.

3. Ituaiga o Polokalama e aafia ai tagata / PaP

(PAP's) / Faamanuiaga E lua ituaiga o tagata o le a a’afia/PAP o lo’o faailoaina

(i) O i latou ei ai aia faaletulafono i le fanua

a. Tagata e umia fanua faaleaganuu - 13 tagata e umia fanua faaleaganuu ua aloaia ma faamaonia ua i ai aia faaletulafono aloaia i le eleele ua afaina. O i latou o matai masani po’o le sao o latou aiga lautele ma umia pule i luga o le fanua e fai ma sui oo latou aiga lautele;

b. Tagata o lo’o nofoia le fanua fa’a-le-tulafono - isi e le o ni tagata e umia fanua ae ua i ai tulafono fa’apitoa (e aofia ai aganu’u ma faiga fa’avae a le atunuu) ua amanaia i lalo o tulafono a Samoa. I totonu o lenei Poloketi, e lua tagata o lo’o nofoia le fanua faaletulafono, o se ulugalii e onaina le faleo’o o le a toe fausia i se fanua o le a le lavea i fanua ua faaogaina i le fausiaina o le auala.

O i latou e umia fanua fa’aleaganuu o lo’o fa’amaoniaina foi ia mea totino o lo’o faailoaina i totonu o le Inventory of Losses (IOL).

E leai ni tagata o lo’o nofo sala i lalo o le tulafono po’o i latou e leai ni aia faaletulafono i le fanua i le taimi o le fa’atalanoaina o aiga. O le lisi o tagata e faamanuiaina ai o lo’o tu’uina mai i le *Entitlement Matrix*.

3.1 Fa’amaumauga o meatotino o le a aafia ma le auala mo le fuafuaina

O le naunautaiga o tau ma isi fesoasoani saunia e faavae i luga o le fa’atulagagao tau o lo’o fa’alauiloa ai i luga o le maketi e pei ona fa’aalia i luga o le LARF. O mea fa’aleaogaina e iai le faaogaina o fanua, fualaau aina ma se fale faaleaganuu masani (faleo’o).

4. Toe iloiloga o Tulafono Fa’avae ma Tulafono Faatonutonu ma Faiga Fa’avae a le WB

4.1. Tulafono a Samoa ma Tulafono Faatonutonu

O lo’o taua i lalo ni vaega talafeagai o tulafono na fa’atautaia ai le atina’e o le ARAP:

- A. Le Faavae o Samoa 1962 (The Constitution of Samoa 1962)
- B. Tausia o Tulafono o Fanua 1964 (Taking of Lands Act 1964)
- C. Alienation o le Tulafono o Fanua Faaleaganuu 1965 (Alienation of Customary Land Act 1965)
- D. O le Tulafono o Su’esu’ega ma le Siosiomaga 1989 (The Lands Surveys and Environment Act 1989)
- E. Le Tulafono o le Faamauina o Fanua 1992/2008 (The Land Registration Act 1992 / 2008)
- F. O le Tulafono Faufautua Faufautua o Fanua Faaleaganuu 2013 (The Customary Land Advisory Commission Act 2013)

4.2. Fa’aaogaina Faiga Faavae a le Faletupe Tutotonu a le Lalolagi

OP/BP 4.12 Involuntary Resettlement

O le WB Safeguard Policy fa’avaeina o le OP / BO 4.12 Involuntary Resettlement. O le aotelega o sini o le tulafono a le WB i luga oleai o se toe fa’afouina o mea nei:

- a) Le toe fa’aleleia o le fa’avaeina e tatau ona aloese mai pea mafai ai, po’o le fa’aitiitia, sailiili i fa’ata’ita’iga uma e mafai ona fa’aaoga.
- b) Afai e le mafai ona aloese mai le toe faatulaga, e tatau ona amataina ma fa’atinoina galuega fa’avae e pei o polokalame atina’e gafatia, tu’uina atu ia lava tupe teufaafaigaluega e mafai ai e tagata ua va’aia le poloketi ona fefaasoai i manuia o le poloketi. O tagata ua to fa’atulagaina pe

aveesea mai latou fanua e tatau ona fa'atalanoa ma le fa'aalia ma e tatau ona iai avanoa e auai ai i le fuafuaina ma le fa'aaogaina o polokalama le toe fausiaina.

c) O tagata ua tete'eina e tatau ona fesoasoani ia latou taumafaiga e fa'aleleia a latou mea ola ma tulaga o le soifuaga po'o le itiiti ifo foi i le toe fa'aleleia, i ni tulaga moni, i tulaga o le va'ava'a'i i la'asaga o lo'o i ai a'o lumana'i le amataga o le fa'atinoina o galuega, po'o fea lava e maualuga atu

Aafiaga e aofia ai:

O le OP / BP 4.12 e aofia ai a'afiaga tau tamaoaga ma agafesootai e mafua mai i le fesoasoani a le Faletupe o le lalolagi, ma o mafuaaga mai:

(a) O le fa'aaogaina o fanua ona o le (i) toe fa'atulagaina poo le toe fausiaina o se fale na afiaina; (ii) leilola o aseta po'o le faaogaina o aseta, po'o le (iii) leilola o tupe maua po'o auala o le ola, tusa lava po'o le a le tagata e a'afia e tatau ona siitia atu i se isi nofoaga po'o le

(b) Fa'aaogaina e aunoa ma le fa'atagaga e faaogaina ai paka ma fanua fa'asaoina ua fa'amaonia e mafua ai ona afaina ai le soifuaga o tagata ua toe fa'atulagaina. O lenei faiga fa'avae e fa'aaoga i vaega uma o le Poloketi lea e mafua ai le toe fa'afo'iina atu, e tusa ai ma le fa'apogai o le fa'atupeina. E fa'aaogaina foi i isi gaioiga e mafua ai le toe fa'afo'iina atu, i le fa'amasinoga o le Faletupe, (a) e tuusao ma sili ona feso'ota'i ai ma le poloketi, (b) talafeagai e ausia ai ona sini e pei ona fa'aalia mai i totonu o pepa fa'avae; ma (c) fa'atinoina, po'o le fuafua e fa'atino, fa'atasi ma le poloketi.

5. Fa'atulagaina o fa'alapotopotoga mo faatinoga a le ARAP

O le aotelega o le matafaioti mo le faatinoina o lenei ARAP o le a galulue faatasi ai le Matagaluega o Punaoa Faalenatura ma le Siosiomaga (MNRE) ma le Pulega o Felauaiga i le Laueleele (LTA).

Fa'atalanoaga, fefa'ataua'iga o le puleaina o eleele, tuaoti fa'amaonia ma fa'amaoniga, fuafuaina o fanua - o galuega ia o le a ta'ita'ia e le MNRE ma le lagolago a le LTA. O le LTA foi e faamautinoaina o tupe mo tauai ua atofaina e le Matagaluega o Tupe (MOF) mo lenei faamoemoe, ma ua fa'atuina atu i se taimi tatau, mo I latou e tatau iai le tauai mo le fanua. E faapena fo'i le LTA o le a fa'amautinoa e tu'uina atu isi fuafuaga (resettlement) i totonu o le taimi faatulagaina.

LTA o le a vavalalata ma le MNRE o le a fa'atuina se teugatupe / tusitupe mo tauai mo le Lot 9 lea e le'i faamaonia pea le fa'amaonia o tagata e faamanuiaina ai. O nei tupe e tatau ona faia i le fa'alagolago i lalo o le igoa o le Minisita o Fanua e avea ma tausii mavaega mo tagata e ona fanua faaleaganuu e pei ona aiaia i le Tulafono o le Aveina o Fanua 1964 ma o le a fa'atuina atu i le tagata e tatau ona fa'amaonia / fa'amaonia (after) I le faaiuga o le galuega.

6. Aotelega o le Fa'asologa Tauloa

O le numera o fa'asalaga o lo'o taua i lalo o lo'o lisiina ai vaega uma e aafia, vaega, tagata fa'amaonia, faamanuiaga tau tupe mo fanua ua ave, aseta ma mea totō. O le fa'atulagaina o fa'amanuiaga e fa'avae i luga o le IOL na faia e le LTA ma le MNRE i le kamupani a sui o nu'u ma le Fauautua. O le IOL na

fa'atautaia faatasi ma le fuataga o le alatele i le taimi lea o le aso o le su'ega na tu'uina atu e pei o le vaeluaina o le fua faatatau mo le lisiina o fua o faatoaga ma aseta.

Table 8: Entitlement Matrix

Cadastral Survey Lot	Area (m ²)	Beneficiary	Rate (SAT/m ²)	Sub-Total 1 (Land SAT)	Sub-Total 2 Trees & Crops (SAT)	Sub-Total 3 – other assets (houses)	TOTAL (SAT)	TOTAL (US\$)
Lot 1	1,126	Leleiga Vaifale	40	45,040	500		45,540	17,756
Lot 1		Tulolo & Peaolaina	5,000	-	-	5,000	5,000	1,950
Lot 2	2,695	Felise Fulu Elise	40	107,080	600	-	107,680	41,984
Lot 3	1,144	Tevaga Petelo	40	45,760	500	-	46,260	18,037
Lot 4	793	Vaifale Veá	40	31,720	200	-	31,920	12,446
Lot 5	927	Tevaga Vaiuta	40	37,080	200	-	37,280	14,535
Lot 6	1,963	Vaifale Vui	40	78,520	600	-	79,120	30,849
Lot 7	2,004	Tevaga Vaiuta	40	80,160	600	-	80,760	31,488
Lot 8	2,000	Faafetai Temisi Vaifale	40	80,000	600	-	80,600	31,426
Lot 9	4,000	tbc	40	160,000		-	161,000	62,774
Lot 9	-	Tevaga Le'ea Filipino Felise	-		1,000	-	1,000	390
Lot 10	1,902	Malae Sagele	40	76,080	500	-	76,580	29,859
Lot 11	2,270	Tevaga Le'ea Filipino Felise	40	90,800	500	-	91,300	35,598
Lot 12	996	Ipu Piki	40	39,840	400	-	40,240	15,690
Lot 13	1,581	Vaifale Kalolo	40	63,240	500	-	63,740	24,852
TOTALS				935,320	6,700	5,000	947,020	369,243

SAT=US\$0.3899